



Post Office Box 125,
Sierra Madre, Calif.,
Septiembre 21, 1946.

Distinguida Gabriela Mistral:

El Viernes pasado apareció en el periódico Pasadena Independent un anuncio que decía: "Attractive furnished house to someone speaking German or a romance language as a native. ..." Ya que hace casi dos años que he estado luchando con el problema de la vivienda, no perdí tiempo en contestarlo. Aún no he sabido más de eso. Pero en el medio tiempo, preguntándose ya quien le interesaría tener como inquilino a una persona que domina tanto el Alemán como algun idioma románico - suponiendo que esa persona también los conociera - se me ocurre hoy que podría ser usted.

Guardando esa esperanza le escribo para procurar, una vez más, de hacerle presente mi deseo de servirle en lo que usted quiera (con o sin la vivienda!)

Digo que "vuelvo" a ponerme a sus órdenes porque es algo curioso el asunto. Me se si usted recordara un día que compartieron usted y una señora inglesa el taxi, aquí en Sierra Madre, donde vendamos mi hi'ita y yo. Ignorando que usted ya había llegado a Los Angeles y pareciendome imposible encontrarla en este lugarcito, decidí que me angustaban los ojos y guardé silencio. Luego mi amiga Suzana Guawara me comunicó que efectivamente usted se encontraba en esta. Llamé por teléfono a su casa inmediatamente para ofrecerles mi auto que al día siguiente habían de entregar del taller, para que no tuvieran que depender del taxi del pueblo. Deje el recado con la señora inglesa quien me explicó que usted estaba ocupada en ese momento; luego llamé paraver si le ayudaba a encontrar casa - pero esta es la hora que no he tenido la oportunidad de mostrarle en alguna forma insignificante mi gran deseo de serle útil.

En cambio, ^{la} todo lo antedicho obedecela idea clara que hoy me anima a escribirlo: Hace casi un año que abandoné el trabajo de conferencista, convencida de lo insignificante que es mi lucha ante la apatía - si no el rencor - de los sectores del público, de quienes dependía para ganarme el pan. Me fué, sencillamente, imposible pugnar enérgicamente por mis ideas a la vez que estar tan oprimida por el sufrimiento humano. Ganandome el pan en cualquier otra forma que no implicara el abandono de mis ideas, me he cansado preguntando, ¿cómo puede utilizar los años de práctica, la concentración que tengo de los problemas, las amistades listas para adelantar en lo que quedan la idea de la verdadera democracia? - y hoy me pregunto, ¿la Mistral no necesitaría secretaria? Alguien que estuviera a su lado para encargarse de investigaciones (research), de redactar - en Inglés - sus conferencias (como las hacía para Fernando de los Ríos y como he preparado las mías) - no necesitaría taquígrafa en Inglés y Español?

[Carta] 1946 sept. 21, Sierra Madre, California [a] Gabriela Mistral [manuscrito] María Hoge.

Libros y documentos

AUTORÍA

Hoge, María

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1946 sept. 21, Sierra Madre, California [a] Gabriela Mistral [manuscrito] María Hoge. [2] h. ; 27 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile